

**SONY®**

# Digital HD Video Camera Recorder

**HDR-AS30/AS30V**

# **Digital HD Video Camera Recorder**

The following describes the functions provided/changed by this firmware update, and how to operate them.

Please refer to the “Operating Guide” (paper) and the “Handbook” (PDF) for other functions.

You can operate multiple cameras with the Live-View Remote (RM-LVR1\*) with this software update.

\* RM-LVR1 is sold separately or distributed with HDR-AS30VR.

# Wi-Fi Remote Control



By connecting the camera and a Live-View Remote or smartphone through Wi-Fi, you can operate the camera by the Live-View Remote or smartphone.  
To make the setting, select [SETUP] first.

- 1 Press the NEXT button to display [SETUP], then press the ENTER button.
- 2 Press the NEXT button to display [Wi-Fi] (Wi-Fi), then press the ENTER button.
- 3 Press the NEXT button to select the setting, then press the ENTER button.

✓		Operates a camera by a Live-View Remote or smartphone.
		Does not operate by a Live-View Remote or smartphone.
*		<p>Operates multiple cameras by a Live-View Remote. <b>NEW</b> Select this when connecting the camera to a Live-View Remote for the first time. <b>CRRNT</b> Select this when you have connected the camera to a Live-View Remote before.</p>
		Returns to the [Wi-Fi] menu.

\* Additional feature

- 4 Display [MOVIE], [PHOTO] or [INTVL].
- 5 Connect the camera to the Live-View Remote or smartphone through Wi-Fi.  
For details on the connecting method, see page 3 for the Live-View Remote and refer to the built-in Handbook (PDF) of your camera for smartphones.
- 6 Operate the camera by the Live-View Remote or smartphone.

## Notes

- The camera battery charge may be consumed quickly if the camera is operated by the Live-View Remote or smartphone.
- [CRRNT] in [MULTI] is not displayed on the display panel of the camera when you connect the camera to the Live-View Remote for the first time.

# Connecting with the Live-View Remote

With the Live-View Remote (RM-LVR1), you can operate the camera, such as checking the field angle or starting/stopping recording on the Live-View Remote screen, while the camera is placed on your head or at a distant place. You can connect and operate multiple cameras to the Live-View Remote.

## Notes

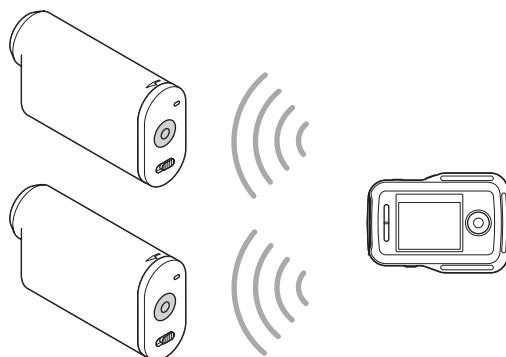
- Update the Live-View Remote to the latest software version before using. For details, visit the website below.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Connecting the Live-View Remote to the camera

- 1 Turn on the power of the Live-View Remote.  
For details on operation, refer to the operating guide of the Live-View Remote.
- 2 Select [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] on the camera (page 2).
- 3 Select the SSID of the camera on the Live-View Remote.
- 4 When [ACPT?] is displayed on the display panel of the camera, press the ENTER button of the camera.

## Connecting the Live-View Remote to two or more cameras

You can connect a maximum of five cameras to the Live-View Remote and operate all cameras simultaneously. This is useful when shooting from multiple angles.



- 1 Turn on the power of the Live-View Remote.

For details on operation, refer to the operating guide of the Live-View Remote.

- 2 Select [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] and select the setting on the camera.

Select [NEW] when connecting the camera to the Live-View Remote for the first time and select [CRRNT] when connecting for the second time and thereafter (page 2).

### 3 When [AWAIT] is displayed on the display panel of the camera, register the camera on the Live-View Remote.

When connecting completes, [DONE] is displayed on the display panel of the camera.  
Connect each camera by performing steps 2 and 3.

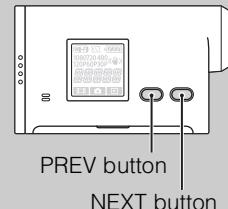
#### Notes

- You cannot copy images recorded in the camera to the Live-View Remote.
- The WPS method is used for connecting the Live-View Remote to multiple cameras. If there is another device using the WPS method in the vicinity of the cameras, the registration may fail. If the registration fails, reconnect by performing each step again.



#### To display the [Wi-Fi] menu easily

Press the PREV and NEXT button simultaneously when the camera is in the shooting mode. This is useful when you operate multiple cameras.



#### How to enjoy images recorded in multiple cameras

You can perform the multi-view editing, which displays movies recorded in multiple cameras on one screen, by using "PlayMemories Home".



#### To connect the Live-View Remote to other Sony cameras

You can simultaneously connect more than one Sony camera with the Live-View Remote function\*.

For details on operation of other Sony cameras, refer to the operating guide or each handbook of the camera.

\* This can be used only for cameras with the [MULTI] function.

#### Notes

- The camera should only be connected to a smartphone or a Live-View Remote via Wi-Fi and not other Wi-Fi access points. If you choose to connect the camera to other Wi-Fi access points, then you do so at your own risk as by doing so the camera may be subject to unauthorized access and any content communicated may be at risk of interception.

# **Caméscope numérique HD**

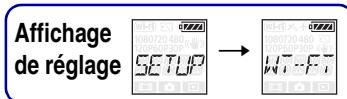
Les pages suivantes décrivent les fonctions offertes/modifiées par cette mise à jour du micrologiciel, ainsi que leur fonctionnement.

Pour les autres fonctions, reportez-vous au « Mode d'emploi du caméscope » (imprimé) et au « Guide pratique » (PDF).

Vous pouvez utiliser plusieurs caméscopes avec l'afficheur instantané à distance (RM-LVR1\*) grâce à cette mise à jour du logiciel.

\* RM-LVR1 vendu séparément ou distribué avec HDR-AS30VR.

# Télécommande Wi-Fi



En connectant le caméscope et un afficheur instantané à distance ou téléphone intelligent via le Wi-Fi, vous pouvez commander le caméscope avec l'afficheur instantané à distance ou le téléphone intelligent.

Pour effectuer le réglage, sélectionnez d'abord [SETUP].

- 1 Appuyez sur la touche NEXT pour afficher [SETUP], puis appuyez sur la touche ENTER.
- 2 Appuyez sur la touche NEXT pour afficher [Wi-Fi] (Wi-Fi), puis appuyez sur la touche ENTER.
- 3 Appuyez sur la touche NEXT pour sélectionner le paramètre, puis appuyez sur la touche ENTER.

✓		Commande un caméscope avec un afficheur instantané à distance ou un téléphone intelligent.
		Ne commande pas un caméscope avec un afficheur instantané à distance ou un téléphone intelligent.
*		<b>NEW</b> Commande plusieurs caméscopes avec un afficheur instantané à distance. <b>CRRNT</b> À sélectionner lorsque vous connectez le caméscope à un afficheur instantané à distance pour la première fois. À sélectionner lorsque vous avez déjà connecté le caméscope à un afficheur instantané à distance.
		Permet de revenir au menu [Wi-Fi].

\* Fonction supplémentaire

- 4 Affichez [MOVIE], [PHOTO] ou [INTVL].
- 5 Connectez le caméscope à l'afficheur instantané à distance ou au téléphone intelligent via le Wi-Fi.  
Pour plus de détails sur la méthode de connexion, consultez la page 3 pour un afficheur instantané à distance et reportez-vous au Guide pratique intégré (PDF) de votre caméscope pour les téléphones intelligents.
- 6 Commandez le caméscope avec l'afficheur instantané à distance ou le téléphone intelligent.

## Remarques

- La charge de la batterie du caméscope peut diminuer rapidement si le caméscope est commandé par l'afficheur instantané à distance ou le téléphone intelligent.
- [CRRNT] sous [MULTI] ne s'affiche pas sur le panneau d'affichage du caméscope lorsque vous connectez le caméscope à l'afficheur instantané à distance pour la première fois.

# Connexion à l'afficheur instantané à distance

Avec l'afficheur instantané à distance (RM-LVR1), vous pouvez utiliser le caméscope, comme pour vérifier l'angle de champ ou lancer/arrêter l'enregistrement sur l'écran de l'afficheur instantané à distance, alors que le caméscope est placé sur votre tête ou à un endroit éloigné. Vous pouvez utiliser et connecter plusieurs caméscopes à l'afficheur instantané à distance.

## Remarques

- Mettez l'afficheur instantané à distance à sa version de logiciel la plus récente avant de l'utiliser. Pour plus de détails, consultez le site Web ci-dessous.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Connexion de l'afficheur instantané à distance au caméscope

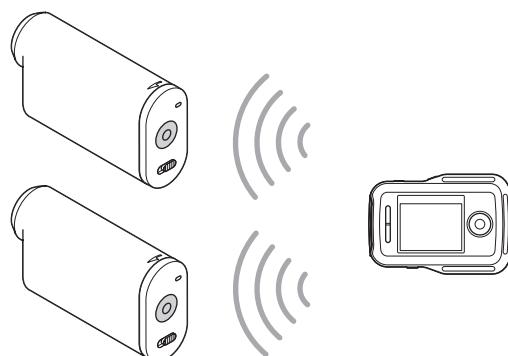
### 1 Mettez l'afficheur instantané à distance en marche.

Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi de l'afficheur instantané à distance.

- 2 Sélectionnez [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] sur le caméscope (page 2).
- 3 Sélectionnez le SSID du caméscope sur l'afficheur instantané à distance.
- 4 Lorsque [ACPT?] s'affiche sur le panneau d'affichage du caméscope, appuyez sur la touche ENTER du caméscope.

## Connexion de l'afficheur instantané à distance à plusieurs caméscopes

Vous pouvez connecter un maximum de cinq caméscopes à l'afficheur instantané à distance et utiliser tous les caméscopes en même temps. Ceci est utile pour une prise de vue depuis plusieurs angles.



### 1 Mettez l'afficheur instantané à distance en marche.

Pour plus de détails sur le fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi de l'afficheur instantané à distance.

## 2 Sélectionnez [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI], puis sélectionnez le paramètre sur le caméscope.

Sélectionnez [NEW] lors de la première connexion du caméscope à l'afficheur instantané à distance et sélectionnez [CRRNT] à partir de la deuxième connexion (page 2).

## 3 Lorsque [AWAIT] s'affiche sur le panneau d'affichage du caméscope, enregistrez le caméscope sur l'afficheur instantané à distance.

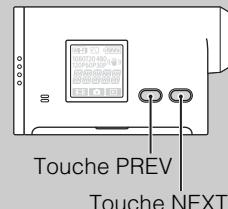
Une fois la connexion effectuée, [DONE] s'affiche sur le panneau d'affichage du caméscope. Connectez chaque caméscope en suivant les étapes 2 et 3.

### Remarques

- Vous ne pouvez pas copier vers l'afficheur instantané à distance des images enregistrées sur le caméscope.
- La méthode WPS sert à connecter l'afficheur instantané à distance à plusieurs caméscopes. Si un autre périphérique utilisant la méthode WPS se trouve à proximité des caméscopes, il se peut que l'enregistrement échoue. Si l'enregistrement échoue, reconnectez les appareils en suivant à nouveau chaque étape.

### 💡 Pour afficher facilement le menu [Wi-Fi]

Appuyez simultanément sur les touches PREV et NEXT lorsque le caméscope est en mode de prise de vue. Ceci est utile pour utiliser plusieurs caméscopes.



### 💡 Comment regarder des images enregistrées avec plusieurs caméscopes

Grâce à « PlayMemories Home », vous pouvez effectuer une édition à vues multiples, qui affiche sur un seul écran les films enregistrés avec plusieurs caméscopes.

### 💡 Pour connecter l'afficheur instantané à distance à d'autres caméscopes Sony

Vous pouvez connecter simultanément plusieurs caméscopes Sony à l'aide de la fonction d'afficheur instantané à distance\*.

Pour plus de détails sur le fonctionnement des autres caméscopes Sony, reportez-vous au mode d'emploi ou guide pratique de chaque caméscope.

\* Peut être utilisée uniquement pour les caméscopes munis de la fonction [MULTI].

### Remarques

- Le caméscope ne peut être connecté à un téléphone intelligent ou un afficheur instantané à distance que via le Wi-Fi et non à d'autres points d'accès Wi-Fi. Si vous décidez de connecter le caméscope à d'autres points d'accès Wi-Fi, vous le faites à vos propres risques. En effet, le contenu que vous communiquez risque d'être intercepté et des utilisateurs non autorisés sont susceptibles d'accéder au caméscope.

# Videocámara Digital HD

A continuación, se describen las funciones proporcionadas/modificadas por esta actualización de firmware y el modo de operarlas.

Consulte el “Manual de instrucciones” (papel) y la “Guía práctica” (PDF) para obtener información sobre las demás funciones.

Puede operar varias cámaras con el visualizador remoto instantáneo (RM-LVR1\*) con esta actualización de software.

\* RM-LVR1 se vende por separado o se distribuye con HDR-AS30VR.

# Control remoto Wi-Fi

Pantalla de ajuste



Conectando la cámara y un visualizador remoto instantáneo o smartphone a través de Wi-Fi, puede utilizar la cámara con el visualizador remoto instantáneo o smartphone.  
Para realizar el ajuste, primero seleccione [SETUP].

- 1 Presione el botón NEXT para visualizar [SETUP] y, a continuación, presione el botón ENTER.
- 2 Presione el botón NEXT para visualizar [Wi-Fi] (Wi-Fi) y, a continuación, presione el botón ENTER.
- 3 Presione el botón NEXT para seleccionar el ajuste y, a continuación, presione el botón ENTER.

<input checked="" type="checkbox"/>		Permite utilizar una cámara con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.
		Impide utilizarla con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.
*		<p>Permite utilizar múltiples cámaras con un visualizador remoto instantáneo.</p> <p><b>NEW</b> Seleccione esta opción cuando conecte la cámara a un visualizador remoto instantáneo por primera vez.</p> <p><b>CRRNT</b> Seleccione esta opción si ya ha conectado la cámara a un visualizador remoto instantáneo con anterioridad.</p>
		Vuelve al menú [Wi-Fi].

\* Característica adicional

- 4 Visualice [MOVIE], [PHOTO] o [INTVL].
- 5 Conecte la cámara al visualizador remoto instantáneo o smartphone mediante Wi-Fi.

Para obtener información detallada sobre el método de conexión, consulte la página 3 para un visualizador remoto instantáneo y consulte la Guía práctica incorporada (PDF) de su cámara para un smartphone.

- 6 Utilice la cámara con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.

## Notas

- La carga de la batería de la cámara puede consumirse rápidamente si se utiliza la cámara con un visualizador remoto instantáneo o smartphone.
- [CRRNT] en [MULTI] no se visualiza en la pantalla de la cámara cuando se conecta la cámara a un visualizador remoto instantáneo por primera vez.

# Conexión con el visualizador remoto instantáneo

Con el visualizador remoto instantáneo (RM-LVR1) puede utilizar la cámara, por ejemplo para comprobar el ángulo de campo o iniciar/detener la grabación en la pantalla del visualizador remoto instantáneo mientras tiene la cámara sobre la cabeza o en un lugar distante. Puede conectar y utilizar varias cámaras con el visualizador remoto instantáneo.

## Notas

- Actualice el visualizador remoto instantáneo con el software más reciente antes de utilizarlo. Para obtener información detallada, visite el sitio web siguiente.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Conexión del visualizador remoto instantáneo a la cámara

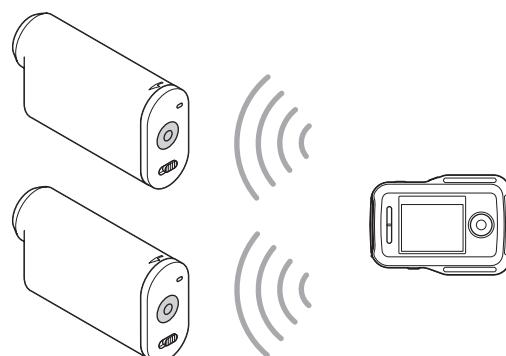
### 1 Active la alimentación del visualizador remoto instantáneo.

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del visualizador remoto instantáneo.

- Seleccione [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] en la cámara (página 2).
- Seleccione el SSID de la cámara en el visualizador remoto instantáneo.
- Cuando se visualice [ACPT?] en la pantalla de la cámara, presione el botón ENTER de la cámara.

## Conexión del visualizador remoto instantáneo a dos o más cámaras

Puede conectar un máximo de cinco cámaras al visualizador remoto instantáneo y utilizar todas las cámaras simultáneamente. Esto es útil al capturar desde diferentes ángulos.



### 1 Active la alimentación del visualizador remoto instantáneo.

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, consulte el manual de instrucciones del visualizador remoto instantáneo.

## 2 Seleccione [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] y seleccione el ajuste en la cámara.

Seleccione [NEW] al conectar la cámara al visualizador remoto instantáneo por primera vez y seleccione [CRRNT] cuando lo conecte por segunda vez y sucesivamente (página 2).

## 3 Cuando se visualice [AWAIT] en la pantalla de la cámara, registre la cámara en el visualizador remoto instantáneo.

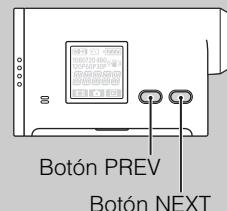
Cuando se complete la conexión, se visualizará [DONE] en la pantalla de la cámara.  
Conecte cada cámara realizando los pasos 2 y 3.

### Notas

- No puede copiar imágenes grabadas en la cámara al visualizador remoto instantáneo.
- El método WPS se utiliza para conectar el visualizador remoto instantáneo a múltiples cámaras. Si hay otro dispositivo que utiliza el método WPS en la proximidad de la cámara, el registro podría fallar. Si el registro falla, vuelva a realizar la conexión repitiendo cada uno de los pasos.

### 💡 Para visualizar el menú [Wi-Fi] fácilmente

Presione los botones PREV y NEXT simultáneamente cuando la cámara esté en modo de captura. Esto es útil cuando se utilizan varias cámaras.



### 💡 Cómo disfrutar de las imágenes grabadas en diversas cámaras

Puede realizar la edición multivista, que muestra las películas grabadas en múltiples cámaras en una pantalla mediante “PlayMemories Home”.

### 💡 Para conectar el visualizador remoto instantáneo a otras cámaras Sony

Puede conectar más de una cámara Sony de forma simultánea con la función visualizador remoto instantáneo\*.

Para obtener más detalles sobre el funcionamiento de otras cámaras Sony, consulte la guía de operaciones o la guía práctica de cada cámara.

\* Esto se puede utilizar solamente con cámaras con la función [MULTI].

### Notas

- La cámara solo debe conectarse a un smartphone o al visualizador remoto instantáneo mediante Wi-Fi y no a otros puntos de acceso Wi-Fi. Si elige conectar la cámara a otros puntos de acceso Wi-Fi, lo hará bajo su propio riesgo ya que al hacerlo, es posible que la cámara esté sujeta a accesos no autorizados y cualquier contenido comunicado puede correr el riesgo de ser interceptado.

# Câmera de vídeo digital HD

De seguida são descritas as funções disponibilizadas/alteradas por esta actualização de firmware e a forma como utilizá-las.

Consulte o “Manual de instruções” (em papel) e o “Manual” (PDF) das outras funções.

Pode operar várias câmaras com o telecomando Live-View (RM-LVR1\*) com esta atualização de software.

\* O RM-LVR1 é vendido separadamente ou distribuído com o HDR-AS30VR.

# Controlador remoto Wi-Fi



Ao ligar a câmara e um telecomando Live-View ou um smartphone através de Wi-Fi, pode operar a câmara através do telecomando Live-View ou do smartphone.

Para efetuar a definição, selecione [SETUP] em primeiro lugar.

- 1 Carregue no botão NEXT para visualizar [SETUP] e, em seguida, carregue no botão ENTER.
- 2 Carregue no botão NEXT para visualizar [Wi-Fi] (Wi-Fi) e, em seguida, carregue no botão ENTER.
- 3 Carregue no botão NEXT para selecionar a definição e, em seguida, carregue no botão ENTER.

✓		Opera a câmara através do telecomando Live-View ou do smartphone.
		Não opera a câmara através do telecomando Live-View ou do smartphone.
*		<p>Opera várias câmaras através do telecomando Live-View.</p> <p><b>NEW</b> Selecione este quando liga a câmara a um telecomando Live-View pela primeira vez.</p> <p><b>CRRNT</b> Selecione este quando já ligou a câmara a um telecomando Live-View antes.</p>
		Volta ao menu [Wi-Fi].

\* Funcionalidade adicional

- 4 Exibe [MOVIE], [PHOTO] ou [INTVL].
- 5 Liga a câmara ao telecomando Live-View ou ao smartphone através de Wi-Fi.  
Para saber detalhes sobre o método de ligação, consulte a página 3 para o telecomando Live-View e consulte o Manual incorporado (PDF) da sua câmara para smartphones.
- 6 Opera a câmara através do telecomando Live-View ou do smartphone.

## Notas

- A carga da bateria da câmara poderá ser consumida mais rapidamente se a câmara for operada através de telecomando Live-View ou de um smartphone.
- [CRRNT] em [MULTI] não é exibido no visor da câmara quando liga a câmara ao telecomando Live-View pela primeira vez.

# Ligar com o telecomando Live-View

Com o telecomando Live-View (RM-LVR1), pode operar a câmara, verificar o ângulo de visualização ou iniciar/parar a gravação no ecrã do telecomando Live-View, enquanto a câmara está colocada na sua cabeça ou num local distante. Pode ligar e operar várias câmaras com o telecomando Live-View.

## Notas

- Atualize o telecomando Live-View para a última versão de software antes de utilizar. Para obter detalhes, visite o website abaixo.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Ligue o telecomando Live-View à câmara

### 1 Ligue a alimentação do telecomando Live-View.

Para detalhes sobre o funcionamento, consulte o manual de instruções do telecomando Live-View.

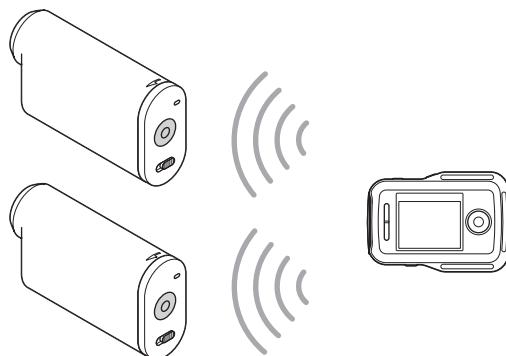
### 2 Selecione [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] na câmara (página 2).

### 3 Selecione a SSID da câmara no telecomando Live-View.

### 4 Quando [ACPT?] é exibido no visor da câmara, carregue no botão ENTER da câmara.

## Ligar o telecomando Live-View a duas ou mais câmaras

Pode ligar um máximo de cinco câmaras ao telecomando Live-View e operar todas as câmaras em simultâneo. Isto é útil ao fotografar/filmar de vários ângulos.



### 1 Ligue a alimentação ao telecomando Live-View.

Para detalhes sobre o funcionamento, consulte o manual de instruções do telecomando Live-View.

### 2 Selecione [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] e selecione a definição da câmara.

Selecione [NEW] ao ligar a câmara ao telecomando Live-View pela primeira vez e selecione [CRRNT] ao ligar pela segunda vez e as seguintes (página 2).

### 3 Quando [AWAIT] é exibido no visor da câmara, registe-a no telecomando Live-View.

Quando a ligação é concluída, [DONE] é exibido no visor da câmara.

Ligue cada câmara executando os passos 2 e 3.

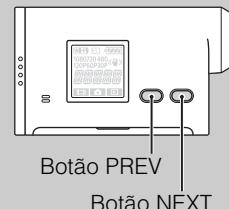
#### Notas

- Não pode copiar imagens gravadas na câmara ao telecomando Live-View.
- O método WPS é utilizado para ligar o telecomando Live-View a várias câmaras. Se houver outro dispositivo a utilizar o método WPS nas proximidades das câmaras, o registo poderá falhar. Se o registo falhar, volte a ligar executando de novo cada passo.



#### Para exibir facilmente o menu [Wi-Fi]

Carregue nos botões PREV e NEXT em simultâneo quando a câmara está em modo de filmagem/fotografia. Isto é útil quando opera várias câmaras.



#### Como desfrutar de imagens gravadas em várias câmaras

Pode desfrutar de edição multi-view, que exibe filmes gravados em várias câmaras num só ecrã, utilizando “PlayMemories Home”.



#### Para ligar o telecomando Live-View a outras câmaras Sony

Pode ligar simultaneamente mais do que uma câmara Sony com a função telecomando Live-View\*.

Para saber detalhes sobre a operação de outras câmaras Sony, consulte o manual de instruções ou cada manual da câmara.

\* Isso apenas pode ser utilizado em câmaras com a função [MULTI].

#### Notas

- A câmara apenas deve ser ligada a um smartphone ou a um telecomando Live-View através de Wi-Fi e não de outros pontos de acesso Wi-Fi. Se optar por ligar a câmara a outros pontos de acesso Wi-Fi, fá-lo-á por sua conta e risco, uma vez que a câmara poderá estar sujeita a acesso não autorizado e quaisquer conteúdos comunicados poderão ser intercetados.

# **Digitale HD-Videokamera**

Im Folgenden werden die durch dieses Firmware-Update bereitgestellten/geänderten Funktionen und die entsprechende Vorgehensweise beschrieben.

Erläuterungen zu den übrigen Funktionen finden Sie in der „Bedienungsanleitung“ (gedrucktes Dokument) und im „Handbuch“ (PDF).

Sie können mit diesem Software-Update mehrere Kameras mit der Live-View-Fernbedienung (RM-LVR1\*) bedienen.

\* RM-LVR1 ist gesondert erhältlich oder wird mit dem HDR-AS30VR vertrieben.

# Wi-Fi-Fernbedienung



Wenn Sie die Kamera über Wi-Fi mit einer Live-View-Fernbedienung oder einem Smartphone verbinden, können Sie die Kamera mit der Live-View-Fernbedienung oder dem Smartphone bedienen.

Wählen Sie zum Einstellen zunächst [SETUP] aus.

- 1 Lassen Sie mit der Taste NEXT die Option [SETUP] anzeigen und drücken Sie die Taste ENTER.
- 2 Lassen Sie mit der Taste NEXT die Option [Wi-Fi] (Wi-Fi) anzeigen und drücken Sie die Taste ENTER.
- 3 Wählen Sie mit der Taste NEXT die Einstellung aus und drücken Sie dann die Taste ENTER.

✓		Die Kamera kann mit einer Live-View-Fernbedienung oder einem Smartphone bedient werden.
		Die Kamera kann nicht mit einer Live-View-Fernbedienung oder einem Smartphone bedient werden.
*		Mehrere Kameras können mit einer Live-View-Fernbedienung bedient werden. <b>NEW</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Kamera zum ersten Mal mit einer Live-View-Fernbedienung verbinden. <b>CRRNT</b> Wählen Sie diese Einstellung, wenn Sie die Kamera bereits einmal mit einer Live-View-Fernbedienung verbunden haben.
		Zurück zum Menü [Wi-Fi].

\* Zusätzliche Funktion

- 4 Lassen Sie [MOVIE], [PHOTO] oder [INTVL] anzeigen.
- 5 Verbinden Sie die Kamera über Wi-Fi mit der Live-View-Fernbedienung oder dem Smartphone.  
Einzelheiten zur Verbindungsmethode finden Sie bei einer Live-View-Fernbedienung auf Seite 3 und bei Smartphones im integrierten Handbuch (PDF) der Kamera.
- 6 Bedienen Sie die Kamera mit der Live-View-Fernbedienung oder dem Smartphone.

## Hinweise

- Der Akku der Kamera entlädt sich möglicherweise schnell, wenn die Kamera mit der Live-View-Fernbedienung oder einem Smartphone bedient wird.
- [CRRNT] unter [MULTI] wird nicht im Display der Kamera angezeigt, wenn Sie die Kamera zum ersten Mal mit der Live-View-Fernbedienung verbinden.

# Verbinden der Kamera mit der Live-View-Fernbedienung

Mit der Live-View-Fernbedienung (RM-LVR1) können Sie die Kamera bedienen, also z. B. auf dem Bildschirm der Live-View-Fernbedienung den Bildwinkel prüfen oder die Aufnahme starten bzw. stoppen, wenn Sie die Kamera am Kopf befestigt oder an einer nicht erreichbaren Stelle aufgestellt haben. Sie können mehrere Kameras mit der Live-View-Fernbedienung verbinden und damit bedienen.

## Hinweise

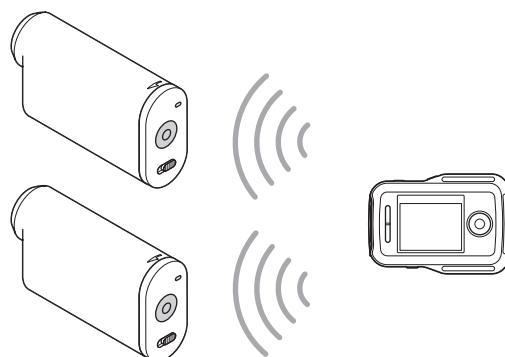
- Aktualisieren Sie die Live-View-Fernbedienung vor der Verwendung anhand der neuesten Softwareversion. Einzelheiten dazu finden Sie auf der folgenden Website.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Verbinden der Live-View-Fernbedienung mit der Kamera

- 1 Schalten Sie die Live-View-Fernbedienung ein.  
Einzelheiten zur Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Live-View-Fernbedienung.
- 2 Wählen Sie an der Kamera [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] (Seite 2).
- 3 Wählen Sie an der Live-View-Fernbedienung die SSID der Kamera.
- 4 Wenn [ACPT?] im Display der Kamera angezeigt wird, drücken Sie an der Kamera die Taste ENTER.

## Verbinden der Live-View-Fernbedienung mit zwei oder mehr Kameras

Sie können maximal fünf Kameras mit der Live-View-Fernbedienung verbinden und alle Kameras gleichzeitig bedienen. Dies ist für Aufnahmen aus mehreren Blickwinkeln nützlich.



- 1 Schalten Sie die Live-View-Fernbedienung ein.

Einzelheiten zur Bedienung finden Sie in der Bedienungsanleitung zur Live-View-Fernbedienung.

## 2 Wählen Sie an der Kamera [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] und dann die gewünschte Einstellung.

Wählen Sie [NEW], wenn Sie die Kamera zum ersten Mal mit der Live-View-Fernbedienung verbinden; ab dem zweiten Mal wählen Sie [CRRNT] (Seite 2).

## 3 Wenn [AWAIT] im Display der Kamera angezeigt wird, registrieren Sie die Kamera bei der Live-View-Fernbedienung.

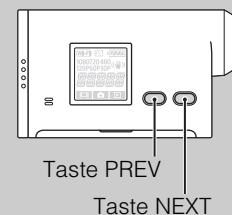
Sobald die Verbindung hergestellt wurde, wird [DONE] im Display der Kamera angezeigt. Verbinden Sie jede weitere Kamera wie in Schritt 2 und 3 erläutert.

### Hinweise

- Mit der Kamera aufgenommene Bilder können nicht auf die Live-View-Fernbedienung kopiert werden.
- Zum Verbinden der Live-View-Fernbedienung mit mehreren Kameras wird die WPS-Methode verwendet. Wenn sich in der Nähe der Kameras ein weiteres Gerät befindet, das mit der WPS-Methode arbeitet, schlägt die Registrierung eventuell fehl. Falls die Registrierung fehlschlägt, führen Sie alle Schritte erneut aus, um die Verbindung wieder herzustellen.

### 💡 So lassen Sie das Menü [Wi-Fi] ganz einfach anzeigen

Wenn sich die Kamera im Aufnahmemodus befindet, drücken Sie gleichzeitig die Tasten PREV und NEXT. Dies ist bei der Bedienung mehrerer Kameras nützlich.



### 💡 Verwenden von mit mehreren Kameras aufgenommenen Bildern

Sie können in „PlayMemories Home“ die Multi-View-Schnittfunktion nutzen, bei der mit mehreren Kameras aufgenommene Bilder auf einem Bildschirm angezeigt werden.

### 💡 So verbinden Sie die Live-View-Fernbedienung mit anderen Sony-Kameras

Sie können gleichzeitig mehrere Sony-Kameras mit der Live-View-Fernbedienung verbinden.\*

Einzelheiten zur Bedienung anderer Sony-Kameras finden Sie in der Bedienungsanleitung oder im Handbuch zur Kamera.

\* Dies ist nur bei Kameras mit der [MULTI]-Funktion möglich.

### Hinweise

- Die Kamera sollte über Wi-Fi nur mit einem Smartphone oder einer Live-View-Fernbedienung und nicht mit anderen Wi-Fi-Zugriffspunkten verbunden werden. Wenn Sie die Kamera dennoch mit anderen Wi-Fi-Zugriffspunkten verbinden, erfolgt dies auf eigenes Risiko. In diesem Fall besteht die Gefahr von unberechtigtem Zugriff und übertragene Inhalte können abgefangen werden.

# Videocamera HD digitale

Di seguito sono descritte le funzioni fornite/modificate da questo aggiornamento del firmware e il relativo funzionamento.

Per altre funzioni, consultare il “Manuale delle istruzioni” (cartaceo) e la “Guida all’uso” (PDF).

È possibile utilizzare più videocamere con il Telecomando Live-View (RM-LVR1\*) con questo aggiornamento software.

\* RM-LVR1 è venduto separatamente o distribuito con HDR-AS30VR.

# Telecomando Wi-Fi

Display dell'impostazione



Collegando la videocamera e un Telecomando Live-View o uno smartphone tramite la funzionalità Wi-Fi, è possibile comandare la videocamera dal Telecomando Live-View o dallo smartphone.

Per configurare l'impostazione, selezionare per prima cosa [SETUP].

- Premere il pulsante NEXT per visualizzare [SETUP], quindi premere il pulsante ENTER.
- Premere il pulsante NEXT per visualizzare [Wi-Fi] (Wi-Fi), quindi premere il pulsante ENTER.
- Premere il pulsante NEXT per selezionare l'impostazione, quindi premere il pulsante ENTER.

✓		Consente di comandare una videocamera da Telecomando Live-View o smartphone.
		Non consente di comandare videocamere da Telecomando Live-View o smartphone.
*		<p>Consente di comandare più videocamere da un Telecomando Live-View.</p> <p><b>NEW</b> Selezionare questa impostazione quando si connette la videocamera a un Telecomando Live-View per la prima volta.</p> <p><b>CRRNT</b> Selezionare questa impostazione quando la videocamera è stata già connessa in precedenza a un Telecomando Live-View.</p>
		Consente di ritornare al menu [Wi-Fi].

\* Funzione aggiuntiva

- Visualizzare [MOVIE], [PHOTO] o [INTVL].
- Connettere la videocamera al Telecomando Live-View o allo smartphone tramite Wi-Fi.  
Per i dettagli sul metodo di connessione, vedere pagina 3 per un Telecomando Live-View e consultare la Guida all'uso integrata (PDF) della videocamera per uno smartphone.
- Comandare la videocamera da Telecomando Live-View o da smartphone.

## Note

- La carica della batteria della videocamera può esaurirsi rapidamente quando la videocamera viene comandata da un Telecomando Live-View o da uno smartphone.
- [CRRNT] in [MULTI] non è visualizzato sul display della videocamera quando si connette la videocamera al Telecomando Live-View per la prima volta.

# Connessione con il Telecomando Live-View

Con il Telecomando Live-View (RM-LVR1) è possibile comandare la videocamera, ad esempio controllando l'angolo del campo visivo o avviando/arrestando la registrazione sulla schermata Telecomando Live-View, mentre la videocamera è collocata sulla testa o in un luogo distante. È possibile connettere e utilizzare più videocamere con il Telecomando Live-View.

## Note

- Aggiornare il Telecomando Live-View alla versione software più recente prima dell'uso. Per i dettagli, visitare il sito Web indicato sotto.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Connessione del Telecomando Live-View alla videocamera

### 1 Accendere il Telecomando Live-View.

Per i dettagli sul funzionamento, consultare il Manuale delle istruzioni del Telecomando Live-View.

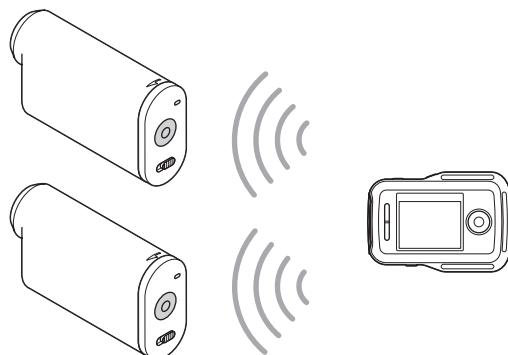
### 2 Selezionare [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] sulla videocamera (pagina 2).

### 3 Selezionare l'SSID della videocamera sul Telecomando Live-View.

### 4 Quando [ACPT?] è visualizzato sul display della videocamera, premere il pulsante ENTER della videocamera.

## Connessione del Telecomando Live-View a due o più videocamere

È possibile connettere un massimo di cinque videocamere al Telecomando Live-View e utilizzare tutte le videocamere simultaneamente. Ciò è utile quando si riprende da più angoli diversi.



### 1 Accendere il Telecomando Live-View.

Per i dettagli sul funzionamento, consultare il Manuale delle istruzioni del Telecomando Live-View.

## 2 Selezionare [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI], quindi selezionare l'impostazione sulla videocamera.

Selezionare [NEW] quando si connette la videocamera al Telecomando Live-View per la prima volta, selezionare [CRRNT] quando si effettua la connessione le volte successive (pagina 2).

## 3 Quando [AWAIT] è visualizzato sul display della videocamera, registrare la videocamera sul Telecomando Live-View.

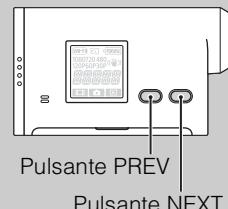
Al completamento della connessione, [DONE] viene visualizzato sul display della videocamera. Collegare ciascuna videocamera eseguendo i punti 2 e 3.

### Note

- Non è possibile copiare immagini registrate nella videocamera sul Telecomando Live-View.
- Il metodo WPS è utilizzato per connettere il Telecomando Live-View a più videocamere. Se è presente un altro dispositivo che utilizza il metodo WPS in prossimità delle videocamere, la registrazione potrebbe non riuscire. Se la registrazione non riesce, effettuare nuovamente la connessione eseguendo di nuovo ciascun punto.

### 💡 Per visualizzare il menu [Wi-Fi] facilmente

Premere i pulsanti PREV e NEXT contemporaneamente quando la videocamera è in modalità di ripresa. Ciò è utile quando si utilizzano più videocamere.



### 💡 Come riprodurre immagini registrate su più videocamere

È possibile eseguire l'editing multi-view, che visualizza filmati registrati con più videocamere su una sola schermata, utilizzando "PlayMemories Home".

### 💡 Per collegare il Telecomando Live-View ad altre videocamere Sony

È possibile collegare contemporaneamente più di una videocamera Sony con la funzione Telecomando Live-View\*.

Per ulteriori informazioni sulle operazioni di un'altra videocamera Sony, consultare il manuale delle istruzioni o le guide all'uso della relativa videocamera.

\* Esclusivamente per le videocamere con la funzione [MULTI].

### Note

- La videocamera dovrebbe essere collegata tramite Wi-Fi solo a uno smartphone o a un Telecomando Live-View e non ad altri punti di accesso Wi-Fi. Se si sceglie di collegare la videocamera ad altri punti di accesso Wi-Fi, lo si fa a proprio rischio, poiché in questo modo si espone la videocamera a un accesso non autorizzato e al pericolo di intercettazione dei contenuti trasmessi.

# **Digitale HD-videocamera**

Hieronder volgt een beschrijving van de functies die beschikbaar/gewijzigd zijn na deze firmware-update en de bediening ervan.

Raadpleeg de "Bedieningshandleiding" (papier) en het "Handboek" (PDF) voor andere functies.

Als u deze software-update installeert, kunt u meerdere camera's bedienen met de afstandsbediening voor liveweergave (RM-LVR1\*).

\* De RM-LVR1 is los verkrijgbaar of bijgeleverd bij de HDR-AS30VR.

# Wi-Fi-afstandsbediening



Door de camera via Wi-Fi te verbinden met een afstandsbediening voor liveweergave of een smartphone, kunt u de camera bedienen via de afstandsbediening voor liveweergave of de smartphone.

Om de instellingen door te voeren, selecteert u eerst [SETUP].

- 1 Druk op de NEXT-toets om [SETUP] weer te geven en druk vervolgens op de ENTER-toets.
- 2 Druk op de NEXT-toets om [Wi-Fi] (Wi-Fi) weer te geven en druk vervolgens op de ENTER-toets.
- 3 Druk op de NEXT-toets om de instelling te selecteren en druk vervolgens op de ENTER-toets.

✓		U kunt de camera bedienen met een afstandsbediening voor liveweergave of een smartphone.
		U kunt de camera niet bedienen met een afstandsbediening voor liveweergave of een smartphone.
*		<p>U kunt meerdere camera's bedienen met een afstandsbediening voor liveweergave.</p> <p><b>NEW</b> Selecteer deze optie wanneer u de camera voor het eerst verbindt met een afstandsbediening voor liveweergave.</p> <p><b>CRRNT</b> Selecteer deze optie wanneer u de camera eerder al hebt verbonden met een afstandsbediening voor liveweergave.</p>
		Keert terug naar het menu [Wi-Fi].

\* Extra functie

- 4 Geef [MOVIE], [PHOTO] of [INTVL] weer.
- 5 Verbind de camera via Wi-Fi met de afstandsbediening voor liveweergave of de smartphone.  
Raadpleeg pagina 3 voor meer informatie over de verbindingsmethode voor de afstandsbediening voor liveweergave, en raadpleeg het geïntegreerde handboek (PDF) van uw camera voor meer informatie over de verbindingsmethode voor een smartphone.
- 6 Bedien de camera met de afstandsbediening voor liveweergave of de smartphone.

## Opmerkingen

- De accu van de camera kan snel leeg raken als u de camera bedient via de afstandsbediening voor liveweergave of de smartphone.
- [CRRNT] bij [MULTI] wordt niet weergegeven op het scherm van de camera wanneer u de camera voor het eerst verbindt met de afstandsbediening voor liveweergave.

# Verbinding maken met de afstandsbediening voor liveweergave

Met de afstandsbediening voor liveweergave (RM-LVR1) kunt u de camera bedienen (bv. de veldhoek controleren of de opname starten/stoppen op het scherm van de afstandsbediening voor liveweergave) terwijl de camera op uw hoofd of op een plaats weg van u staat. U kunt meerdere camera's verbinden en bedienen met de afstandsbediening voor liveweergave.

## Opmerkingen

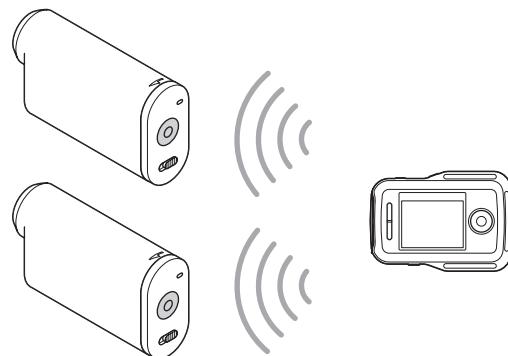
- Installeer de recentste softwareversie van de afstandsbediening voor liveweergave vooraleer u deze gaat gebruiken. Raadpleeg de onderstaande website voor meer informatie.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## De afstandsbediening voor liveweergave verbinden met de camera

- Schakel de afstandsbediening voor liveweergave in.  
Raadpleeg de bedieningshandleiding van de afstandsbediening voor liveweergave voor meer informatie over de bediening ervan.
- Selecteer [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] op de camera (pagina 2).
- Selecteer het SSID van de camera op de afstandsbediening voor liveweergave.
- Wanneer [ACPT?] weergegeven wordt op het scherm van de camera, drukt u op de ENTER-toets van de camera.

## De afstandsbediening voor liveweergave verbinden met twee of meer camera's

U kunt maximaal vijf camera's verbinden met de afstandsbediening voor liveweergave en alle camera's tegelijk bedienen. Dit is handig om opnames te maken uit meerdere hoeken.



## 1 Schakel de afstandsbediening voor liveweergave in.

Raadpleeg de bedieningshandleiding van de afstandsbediening voor liveweergave voor meer informatie over de bediening ervan.

## 2 Selecteer [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] en selecteer de instelling op de camera.

Selecteer [NEW] wanneer u de camera voor het eerst verbindt met de afstandsbediening voor liveweergave of [CRRNT] wanneer u de tweede keer of daarna verbinding maakt (pagina 2).

## 3 Wanneer [AWAIT] weergegeven wordt op het scherm van de camera, registreert u de camera bij de afstandsbediening voor liveweergave.

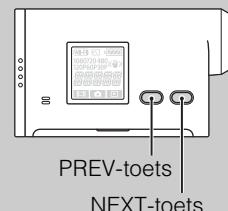
Wanneer de verbinding voltooid is, verschijnt [DONE] op het scherm van de camera.  
Herhaal stap 2 en 3 voor de andere camera's.

### Opmerkingen

- Het is niet mogelijk om beelden die opgenomen zijn op de camera te kopiëren naar de afstandsbediening voor liveweergave.
- Voor het verbinden van de afstandsbediening voor liveweergave met meerdere camera's, wordt de WPS-methode gebruikt. Als er zich een ander apparaat dat de WPS-methode gebruikt in de buurt van de camera's bevindt, is het mogelijk dat de registratie mislukt. Als de registratie mislukt, maakt u opnieuw verbinding door de stappen nogmaals uit te voeren.

### 💡 Het menu [Wi-Fi] eenvoudig openen

Druk tegelijk op de PREV- en NEXT-toets wanneer de opnamestand geactiveerd is op de camera. Dit is handig wanneer u meerdere camera's bedient.



### 💡 Beelden gebruiken die opgenomen werden met meerdere camera's

Met "PlayMemories Home" kunt u de multiweergavebewerkingsfunctie gebruiken. Hiermee worden films die op meerdere camera's opgenomen werden op één scherm weergegeven.

### 💡 De afstandsbediening voor liveweergave verbinden met andere Sony-camera's

U kunt meerdere Sony-camera's tegelijk verbinden met de functie afstandsbediening voor liveweergave\*. Raadpleeg voor meer informatie over de bediening van een andere Sony-camera de bedieningshandleiding of het handboek van de camera.

\* Kan alleen gebruikt worden voor camera's die uitgerust zijn met de functie [MULTI].

## **Opmerkingen**

- Verbind de camera via Wi-Fi alleen met een smartphone of een afstandsbediening voor liveweergave. Verbind deze niet met andere Wi-Fi-toegangspunten. Als u de camera toch met andere Wi-Fi-toegangspunten verbindt, doet u dit op uw eigen risico, aangezien de camera hierdoor mogelijk wordt blootgesteld aan ongeoorloofde toegang en gecommuniceerde inhoud door derden onderschept kan worden.

# Digital HD-videokamera

De funktioner som finns tillgängliga/ändras genom uppdateringen av den fasta programvaran och deras respektive funktioner beskrivs nedan.

Se "Bruksanvisning" (papper) och "Bruksanvisning" (PDF) för andra funktioner.

Du kan manövrera flera kameror med Live-View-fjärrkontrollen (RM-LVR1\*) genom att uppdatera denna programvara.

\* RM-LVR1 säljs separat eller levereras med HDR-AS30VR.

# Wi-Fi-fjärrkontroll

Inställningsskärm



Genom att ansluta kameran och Live-View-fjärrkontrollen eller en smartphone via Wi-Fi kan du manövrera kameran med Live-View-fjärrkontrollen eller din smartphone.  
Välj först [SETUP] för att göra inställningen.

- 1 Tryck på NEXT-knappen för att visa [SETUP], tryck därefter på ENTER-knappen.
- 2 Tryck på NEXT-knappen för att visa [Wi-Fi] (Wi-Fi), tryck därefter på ENTER-knappen.
- 3 Tryck på NEXT-knappen för att välja inställningen och tryck därefter på ENTER-knappen.

✓		Manövrerar kameran med en Live-View-fjärrkontroll eller en smartphone.
		Manövrerar inte kameran med en Live-View-fjärrkontroll eller en smartphone.
*		<p>Manövrerar flera kameror med en Live-View-fjärrkontroll.</p> <p><b>NEW</b> Välj detta när du ansluter kameran till en Live-View-fjärrkontroll för första gången.</p> <p><b>CRRNT</b> Välj detta när du i förväg har anslutit kameran till en Live-View-fjärrkontroll.</p>
		Återgår till [Wi-Fi]-menyn.

\* Ytterligare funktion

- 4 Visa [MOVIE], [PHOTO] eller [INTVL].
- 5 Anslut kameran till en Live-View-fjärrkontroll eller en smartphone via Wi-Fi.  
Mer information om anslutningsmetod finns på sidan 3 för Live-View-fjärrkontrollen och du hänvisas också till inbyggd Bruksanvisning (PDF) i din kamera för smartphones.
- 6 Manövrera kameran med en Live-View-fjärrkontroll eller en smartphone.

## Obs!

- Det kan hända att kamerabatteriets laddning tar slut snabbt om kameran manövreras via Live-View-fjärrkontrollen eller en smartphone.
- [CRRNT] i [MULTI] visas inte i kamerans skärm när du ansluter kameran till Live-View-fjärrkontrollen för första gången.

# Ansluta med Live-View-fjärrkontrollen

Du kan manövrera kameran med Live-View-fjärrkontrollen (RM-LVR1) t.ex kontrollera fältvinkel eller starta/stoppa inspelning på Live-View-fjärrkontrollens skärm, när kameran sitter på ditt huvud eller på en plats långt borta. Du kan ansluta och manövrera flera kameror med Live-View-fjärrkontrollen.

## Obs!

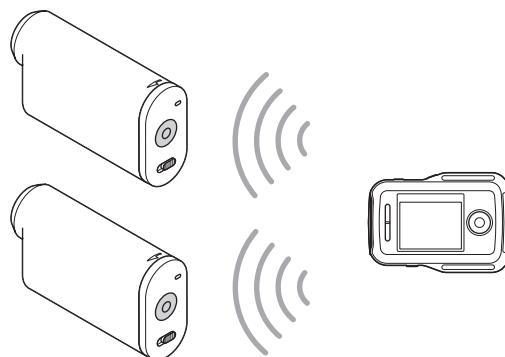
- Uppdatera Live-View-fjärrkontrollen till den senaste versionen av programvaran före användning. Mer information finns på webbplatsen nedan.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Ansluta Live-View-fjärrkontrollen till kameran

- Slå på Live-View-fjärrkontrollens ström.  
Se bruksanvisningen till Live-View-fjärrkontrollen för mer information om användning.
- Välj [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] på kameran (sidan 2).
- Välj SSID för kameran på Live-View-fjärrkontrollen.
- När [ACPT?] visas på kamerans skärm trycker du på kamerans ENTER-knapp.

## Ansluta Live-View-fjärrkontrollen till två eller fler kameror

Du kan ansluta max. fem kameror till Live-View-fjärrkontrollen och manövrera alla kameror samtidigt. Detta är användbart när du tar bilder i flera vinklar.



- Slå på Live-View-fjärrkontrollens ström.  
Se bruksanvisningen till Live-View-fjärrkontrollen för mer information om användning.
- Välj [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] och välj inställningen på kameran.  
Välj [NEW] när du ansluter kameran till Live-View-fjärrkontrollen för första gången och välj [CRRNT] när du ansluter den efterföljande gång och vidare (sidan 2).

### 3 När [AWAIT] visas på kamerans skärm kan du registrera kameran på Live-View-fjärrkontrolen.

[DONE] visas på kamerans skärm när anslutningen är upprättad.

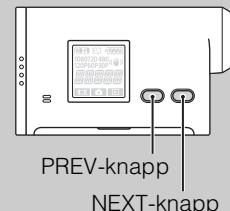
Anslut varje kamera genom att utföra steg 2 och 3.

#### Obs!

- Det går inte att kopiera bilder som spelats in på kameran till Live-View-fjärrkontrollen.
- WPS-metoden används för anslutning av Live-View-fjärrkontrollen till flera kameror. Registreringen kan misslyckas om det finns en annan enhet som använder WPS-metoden i närheten av kamerorna. Anslut genom att utföra alla steg igen om registreringen misslyckas.

#### 💡Enkelt visa [Wi-Fi]-menyn

Tryck samtidigt på knappen PREV och NEXT när kameran befinner sig i tagningsläget. Detta är användbart när du manövrerar flera kameror.



#### 💡Använda bilder som spelats in på flera kameror

I multi-visningsläget, där filmer som spelats in på flera kameror visas på en skärm, kan du redigera genom att använda "PlayMemories Home".

#### 💡Ansluta Live-View-fjärrkontrollen till andra Sony-kameror

Du kan ansluta fler än en Sony-kamera samtidigt till Live-View-fjärrkontrollens funktion\*. Mer information om hur andra Sony-kameror fungerar finns i bruksanvisningen eller i bruksanvisningen till varje kamera.

\* Detta kan endast användas för kameror med funktionen [MULTI].

#### Obs!

- Kameran bör endast anslutas till en smartphone eller en Live-View-fjärrkontroll via Wi-Fi och inte till andra Wi-Fi-åtkomstpunkter. Om du väljer att ansluta kameran till andra Wi-Fi-åtkomstpunkter sker det på egen risk eftersom kameran då kan utsättas för obehörig åtkomst och det finns risk för upptagning av kommunikationen.

# Цифровая видеокамера HD

В данном документе описаны функции активируемые/изменяемые этим обновлением микропрограммного обеспечения, а также представлены инструкции по их использованию.

Для получения информации о других функциях см. “Руководство по эксплуатации” (бумажное) и “Руководство” (PDF).

Установив данное обновление программного обеспечения, можно управлять несколькими камерами с устройством просмотра в реальном времени (RM-LVR1\*).

\* RM-LVR1 продается отдельно или распространяется в комплекте с устройством HDR-AS30VR.

# Дистанционное управление Wi-Fi



Подключив видеокамеру к устройству просмотра в реальном времени или смартфону с помощью Wi-Fi, можно управлять видеокамерой с помощью устройства просмотра в реальном времени или смартфона.  
Для настройки сначала выберите [SETUP].

- Нажмите кнопку NEXT для отображения [SETUP], затем нажмите кнопку ENTER.
- Нажмите кнопку NEXT для отображения [Wi-Fi] (Wi-Fi), затем нажмите кнопку ENTER.
- Нажмите кнопку NEXT для выбора настройки, затем нажмите кнопку ENTER.

✓		Управление видеокамерой с помощью устройства просмотра в реальном времени или смартфона.
		Отключение управления видеокамерой с помощью устройства просмотра в реальном времени или смартфона.
*		<p>Управление несколькими видеокамерами с помощью устройства просмотра в реальном времени.</p> <p><b>NEW</b> Выберите это значение при первом подключении видеокамеры к устройству просмотра в реальном времени.</p> <p><b>CRRNT</b> Выберите это значение, если видеокамера ранее уже подключалась к устройству просмотра в реальном времени.</p>
		Возврат в меню [Wi-Fi].

\* Дополнительная функция

- Отобразите [MOVIE], [PHOTO] или [INTVL].
- Подключите видеокамеру к устройству просмотра в реальном времени или смартфону с помощью Wi-Fi.  
Чтобы получить дополнительную информацию об этом способе подключения, см. стр. 3 для устройства просмотра в реальном времени и встроенное руководство (PDF) используемой видеокамеры для смартфонов.
- Управляйте видеокамерой с помощью устройства просмотра в реальном времени или смартфона.

## Примечания

- Если видеокамера управляется с помощью устройства просмотра в реальном времени или смартфона, батарея видеокамеры может быстро разрядиться.
- Пункт [CRRNT] в меню [MULTI] не отображается на панели дисплея видеокамеры при первом подключении видеокамеры к устройству просмотра в реальном времени.

# Подсоединение к устройству просмотра в реальном времени

С помощью устройства просмотра в реальном времени (RM-LVR1) можно управлять видеокамерой, например проверять угол поля зрения или начинать/останавливать запись на экране устройства просмотра в реальном времени, когда видеокамера находится на голове или на расстоянии. К устройству просмотра в реальном времени можно подключить несколько видеокамер и управлять ими.

## Примечания

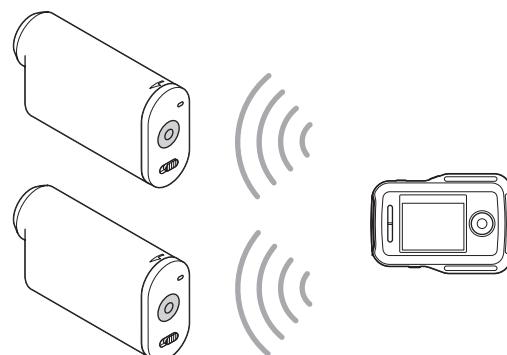
- Перед использованием обновите программное обеспечение устройства просмотра в реальном времени до последней версии. Для получения дополнительной информации посетите следующий веб-сайт.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Подключение устройства просмотра в реальном времени к видеокамере

- Включите питание устройства просмотра в реальном времени.  
Для получения дополнительной информации об управлении см. руководство по эксплуатации устройства просмотра в реальном времени.
- Выберите [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] на видеокамере (стр. 2).
- Выберите код SSID видеокамеры на устройстве просмотра в реальном времени.
- Когда на панели дисплея видеокамеры отобразится индикация [ACPT?], нажмите кнопку ENTER на видеокамере.

## Подключение устройства просмотра в реальном времени к двум или нескольким видеокамерам

К устройству просмотра в реальном времени можно подключить не более пяти видеокамер, которыми можно управлять одновременно. Это удобно при съемке с разных углов.



- 1 Включите питание устройства просмотра в реальном времени.  
Для получения дополнительной информации об управлении см. руководство по эксплуатации устройства просмотра в реальном времени.
- 2 Выберите [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] и выберите настройку на видеокамере.  
Выберите [NEW] при первом подключении видеокамеры к устройству просмотра в реальном времени и выберите [CRRNT] при втором и последующих подключениях видеокамеры (стр. 2).
- 3 При отображении на панели дисплея видеокамеры индикации [AWAIT] зарегистрируйте видеокамеру на устройстве просмотра в реальном времени.

После завершения подключения на панели дисплея видеокамер отобразится индикация [DONE].

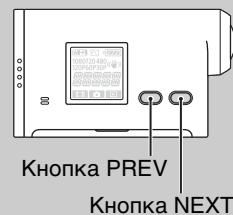
Подключите все видеокамеры, выполнив шаги 2 и 3.

### Примечания

- Не удастся скопировать изображения, записанные на видеокамере, на устройство просмотра в реальном времени.
- Метод WPS используется для подключения устройства просмотра в реальном времени к нескольким видеокамерам. Если в непосредственной близости от видеокамер имеется другое устройство, использующее метод WPS, возможно, не удастся выполнить регистрацию. Если не удалось выполнить регистрацию, выполните повторное подключение, повторив все шаги.

### 💡 Простое отображение меню [Wi-Fi]

Нажмите кнопки PREV и NEXT одновременно, когда видеокамера находится в режиме съемки. Это удобно при управлении несколькими видеокамерами.



### 💡 Способы использования изображений, записанных на нескольких видеокамерах

С помощью программного обеспечения “PlayMemories Mobile” на одном экране можно выполнить редактирование нескольких видов, которые отображают видеофрагменты, записанные на нескольких видеокамерах.

## Подключение устройства просмотра в реальном времени к другим видеокамерам Sony

Одновременно можно подключить более одной видеокамеры Sony с функцией устройства просмотра в реальном времени.\*

Для получения дополнительной информации о работе других видеокамер Sony см. руководство по эксплуатации или руководство соответствующей видеокамеры.

\* Доступно только для видеокамер с функцией [MULTI].

### Примечания

- Видеокамеру следует подключать к смартфону или устройству просмотра в реальном времени только с помощью Wi-Fi-соединения, а не через другие точки доступа Wi-Fi. Если вы решите подключить видеокамеру к другим точкам доступа Wi-Fi, помните, что вы делаете это на свой риск, так как при таком подключении видеокамера может быть подвержена несанкционированному доступу и любое передаваемое содержимое может быть перехвачено.

# Цифрова відеокамера HD

Нижче описано функції, які надаються або змінюються під час цього оновлення мікропрограмного забезпечення, а також пояснено, як керувати ними.

Відомості щодо інших функцій див. у документах «Посібник з експлуатації» (роздрукований) та «Посібник» (у форматі PDF).

Можна використовувати кілька відеокамер за допомогою віддаленого видошукача (RM-LVR1\*) з оновленнями програмного забезпечення для нього.

\* RM-LVR1 продається окремо або розповсюджується разом із HDR-AS30VR.

# Пульт дистанційного керування Wi-Fi



Підключивши відеокамеру до віддаленого видошукача або смартфону через мережу Wi-Fi, можна керувати відеокамерою за допомогою віддаленого видошукача або смартфону.

Щоб виконати ці налаштування, спершу виберіть [SETUP].

- Натисніть кнопку NEXT, щоб відобразити [SETUP], а потім натисніть кнопку ENTER.
- Натисніть кнопку NEXT, щоб відобразити [Wi-Fi] (Wi-Fi), а потім натисніть кнопку ENTER.
- Натисніть кнопку NEXT, щоб вибрати налаштування, а потім натисніть кнопку ENTER.

✓		Керування відеокамерою за допомогою віддаленого видошукача або смартфону.
		Керування відеокамерою за допомогою віддаленого видошукача або смартфону не виконується.
*		<p>Керування декількома відеокамерами за допомогою віддаленого видошукача.</p> <p><b>NEW</b> Виберіть цей параметр під час першого підключення відеокамери до віддаленого видошукача.</p> <p><b>CRRNT</b> Виберіть цей параметр, якщо відеокамера вже підключалася до віддаленого видошукача раніше.</p>
		Повернення в меню [Wi-Fi].

\* Додаткова функція

- Відобразіть [MOVIE], [PHOTO] або [INTVL].
- Підключіть відеокамеру до віддаленого видошукача або смартфону через мережу Wi-Fi.  
Детальніше про спосіб підключення див. на стор. 3 у разі використання віддаленого видошукача та див. вбудований Посібник (PDF) вашої відеокамери у разі використання смартфону.
- Виконуйте керування відеокамерою за допомогою віддаленого видошукача або смартфону.

## Примітки

- Під час керування відеокамерою за допомогою віддаленого видошукача або смартфону батарея відеокамери може швидко розрядитися.
- [CRRNT] у [MULTI] не відображається на панелі дисплея відеокамери під час першого підключення відеокамери до віддаленого видошукача.

# Підключення до віддаленого видошукача

За допомогою віддаленого видошукача (RM-LVR1) можна керувати відеокамерою, наприклад перевіряти кут поля або починати/зупиняти записування на екрані віддаленого видошукача, коли відеокамера розміщена на голові або у віддаленому місці. До віддаленого видошукача можна підключити декілька відеокамер і здійснювати керування ними.

## Примітки

- Перш ніж використовувати віддалений видошукач, оновіть його програмне забезпечення до останньої версії. Детальніше див. на веб-сайті нижче.  
[www.sony.net/SonyInfo/Support/](http://www.sony.net/SonyInfo/Support/)

## Підключення віддаленого видошукача до відеокамери

### 1 Увімкніть живлення віддаленого видошукача.

Детальніше про роботу віддаленого видошукача див. у його посібнику з експлуатації.

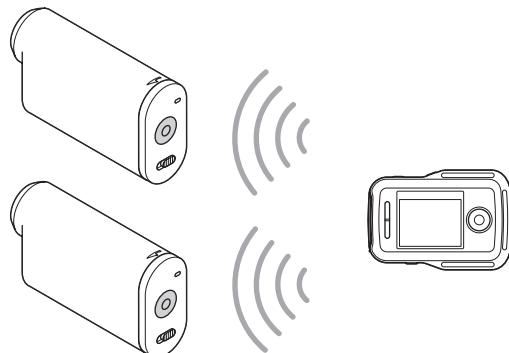
### 2 Виберіть [SETUP] → [Wi-Fi] → [ON] на відеокамері (стор. 2).

### 3 Виберіть SSID відеокамери у віддаленому видошукачі.

### 4 Коли на панелі дисплея відеокамери відобразиться [ACPT?], натисніть кнопку ENTER на відеокамері.

## Підключення віддаленого видошукача до двох або більше відеокамер

До віддаленого видошукача можна підключити максимум п'ять відеокамер і керувати всіма відеокамерами одночасно. Це корисно під час зйомки з різних кутів.



### 1 Увімкніть живлення віддаленого видошукача.

Детальніше про роботу віддаленого видошукача див. у його посібнику з експлуатації.

2 Виберіть [SETUP] → [Wi-Fi] → [MULTI] та виберіть налаштування на відеокамери.

Виберіть [NEW] під час першого підключення відеокамери до віддаленого видошукача, та виберіть [CRRNT] під час другого та подальших підключень (стор. 2).

3 Коли на панелі дисплея відеокамери відобразиться [AWAIT], зареєструйте відеокамеру на віддаленому видошукачі.

Після завершення підключення на панелі дисплея відеокамери відобразиться [DONE].

Підключіть кожну відеокамеру, виконавши кроки 2 і 3.

### Примітки

- Неможливо копіювати зображення, записані у відеокамері, на віддалений видошукач.
- Для підключення віддаленого видошукача до декількох відеокамер використовується спосіб WPS. Якщо в безпосередній близькості від відеокамер інший пристрій використовує спосіб WPS, реєстрація може не вдатися. Якщо реєстрація не вдалася, здійсніть підключення повторно, виконавши кожен крок знову.

### 💡 Просте відображення меню [Wi-Fi]

Натисніть одночасно кнопки PREV і NEXT, коли відеокамера перебуває в режимі зйомки. Це корисно під час керування декількома відеокамерами.



### 💡 Як переглянути зображення, записані декількома відеокамерами

Можна здійснювати редагування в декількох поданнях із відображенням відео, записаних декількома відеокамерами, на екрані за допомогою програми «PlayMemories Home».

### 💡 Підключення віддаленого видошукача до інших відеокамер Sony

За допомогою функції віддаленого видошукача можна одночасно підключити більш, ніж одну відеокамеру Sony\*.

Детальніше про використання інших відеокамер Sony див. у посібнику з експлуатації або у посібникуожної камери.

\* Це можна використовувати тільки для відеокамер із функцією [MULTI].

## **Примітки**

- Цю відеокамеру слід підключати до смартфону або віддаленого видошукача лише безпосередньо через Wi-Fi, а не через інші точки доступу Wi-Fi. Якщо ви вирішите підключити відеокамеру до інших точок доступу Wi-Fi, робіть це під власну відповідальність, оскільки внаслідок такого підключення відеокамера може стати вразливою до несанкціонованого доступу, а також існує ризик перехоплення вмісту, що передається.